

HEMEROTES
MUNICIPAL

PREU
10
SENTIMS



PREU
10
SENTIMS

Als venedors de periódics

Después dels monumentals éxits de *El Fallero*, *LA TRACA*, *Nostre Teatro* y demás publicacions d' esta Editorial, ¿a qui millor dedicar un número que als venedors de periódics?...

El venedor de periódics es un factor importantíssim pera la difusió de la cultura, el art y les actualitats, en tots els ordens de la vida.

Per ell sabem quant el Govern se tambalecha; quant Lerroux fa declaracions; quant Maura pasa la maroma; quant Melquiades actúa de Demóstenes, y quant Cambó se cala la barretina.

Per ell s' enterem del crimen pasional, el *insendio de ayer* y el *asesinato de mañana*.

Sinse ells no sabríem quant mos ix la sort grossa (ni en ells tampoc), ni quant el señor Sanchis Bergón visita als Ponsios pera rogarlos que se preocupen de les cuestions de higiene.

Ignorariem les farineres declaracions dels alcaldes de real orden; els elocuentes discursos dels conxechals de infima orde, y les soporíferes llandes de les sessions de la Diputació y Obres del Port.

No sabríem quant ix pera Madrid el señor Giménes de Bentrosa, ni quant regresa de la cort el señor Hernández Lásaro, com tampoc sabríem quant se despluma als incauts en els aristocráticos casinos de Valencia, ni quant els contrastistes del Achuntament se burlen de les autoritats, del poble y de la ética d' *El Mercantil*.

La cogida del *Sinapismo chico* y el triunfo del *Moniato III*, permanexerien en el més absolut dels incògnits.

Els chics de *La Correspondencia* chuant a periodistes y diguent coses rares, pasarien completament desapersibits (encara que 'n venedors y tot els

ocurrix lo mateix). Ningú sabia de *cors nafrats*, *ninetes ab trajes encorrajadors* que mentjen fetje en ceba, y altres troballes de la ransia lingüística.

¡Oh, el venedor! El venedor es el que pregona, treballa y ven totes les majaderies que escribim els *animals de ploma*. Y conste que al dir «animals de ploma» se coloquem els traqueros en primer fila.

¿Cóm s' enteraria el públic dels chistes de Coyete, les rimes de Sebollino y les sicalíptiques bestialitats de la Nasia?

El venedor es para mosatros lo que el sol pera les plantes, les fulles pera els abres, el aroma pera les flors, y els *volants de gos* pera serts consumidores honoraris.

Vullguerem tindre la sublime inspiració d' un Homero y el privilegiat sistro d' aquell gran Vives Liern pera entonar un cántic en honor dels venedors de periódics.

Un cántic que podria alcomensar aixina:

Mis pensamientos mejores,
mis conceptos seductores,
mis delirios catastróficos
dedico a los vendedores
de periódicos.

Mes... no continuem porque podriem enfadarse els simpáticos venedors y unflarnos a drapaes.

Y mos estaria be.

Pera el disapte próxim farem una TRACA de lujo

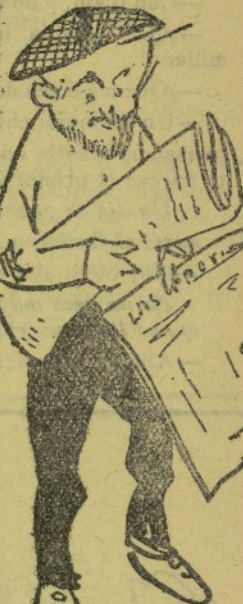
Número de la Mona

en

Sermó de Cuaresma
y Cansóns de Pascua

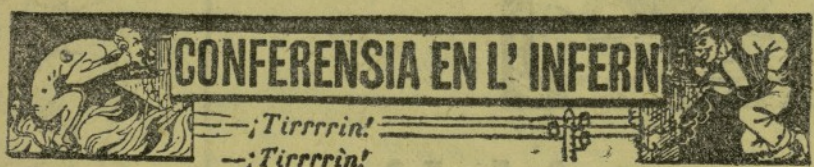
20 páchines en profusió de dibuixos y portá a sis colors.

Preu: 20 séntims



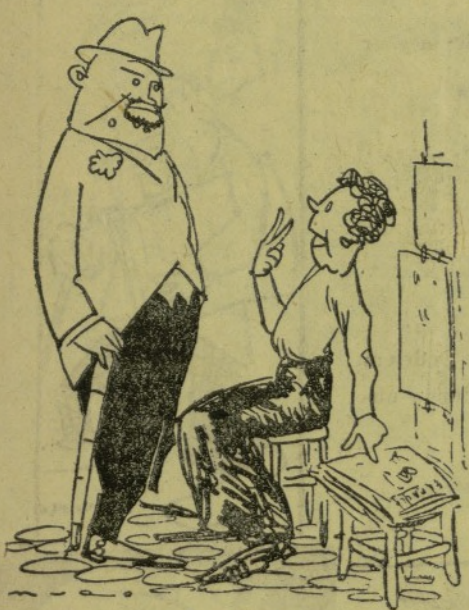


—¿Tiene usted *La mujer adúltera*?
—No, señor, soc viudo.



—¿Tatlllll tatlllll!
—¿Qué 's eso Coyete?
—Otro prediólico de noestra pim-pante Editorial.
—¿Otro prediólico? ¡Ni que foérais Luca de Tenal!
—Noestra Editorial va p' arriba, manque a d' algunos li septia mal.
—Y qué tal ese nuevo rotativo?
—Un prediólico de toros que dirá la verdat, alabarà poco y pegará mucho.
—¡Olé los tios!
—¿Te refieres al de Granero?
—No, que 'l tío de Granero ya no es taurófilo. Agora es consecal.
—¿Con Alcalde de reyal orden?
—Con o sin, ¡consecall!
—¡Qué envidia le tendrá Maxi-miliano!
—¿Qué me dices del nuevo Alcalde?
—Un coloquio, chico; los traqueros pensamos haserle un aua. Veyas que te parese el primer versículo:
Un día de grans calors nació el farinero Alborns.
—Moy bien: allá va otro:
De un ama muy seductora manó llet conservadora.
—Allá va el tersero:

Allegó a ser grandullón sin aprender el catón.
—Vas el cuarto:
Com no sabía leyer, lo ficaron fariner.
—Pues aquí está el quinto:
Mientras luchan las naciones, gana sus güenos millones.
—Y el sexto:
El se da mucha amportancia, aunque no venga de Fransia.
—Y el séptimo:
Una noche de Nadal soñó que era consecal.
—Allá va el octavo:
Y entre discordia y discordia lo foé por Misericordia.
—El noveno:
En retórica fot un as por delante y por detrás.
—Mira, che, ne contuenmos, porque dimpués de todo, Alborns es un Alcalde modelo.
—¿Modelo?
—Si; modelo, un modelo igual o parecido a la mayoría d' alcaldes que hamos tingudo.
—A ti te ha ofresido un volante.
—Parla en tu tia.
—¡Tirrrrrin!
—¡Tirrrrrin!



—Les dos mans de *Traques* que tenia, lea he venut.
—¿Qué llástima! Yo que venia a demanarli la ma.

MANOL DE CUENTOS

Mal interpretat Un churro entra en un pi-xaor y se posa a llechir els lletereros que hiá apegats en les parets:
«Clínica del doctor X, 606 y 614 para los enfermos de sífilis, purgaciones, bubones, gota militar, flujo, leucorrea, chancros, orquitis, prostatitis, gonorrea, etc., etc. De 100 enfermos, 98 curas.»
Y cuant acaba, diu:
—¡Ridiez, cómo está el clero!

Llixca vosté EL CLARÍN

Confiten ésta :: Unllauro se para davant l'escaparat d'una pastiseria y se queda embobad mirant les diferents clases de dols que s' exhibixen en artístiques bandejas.
Els dependents de la casa se fijen en ell y alcomensen a riures y burlarse, hasta que 'l llauró se dona con-ter, y com es home de grans resolusións, en lloc d' anarsen afrontat, se fica dins.
Uels burlóns dependents l' ix al encuentro para vore lo que desicha el parroquia.
El llauró alcomensa preguntant, mientras se rasca el tós:
—¿Escolte, aixó vert, zqué 's?
—Meló confitat.
—¿Redell quí talent més gran te-tenen vostés pera fer eixes coses! ¿Y aixó roig?
—Aixó es taroncha.
—Y aixó atre?
—Bresquilla.
—¿Escolte: y limes també ne con-fiten?
—¡Ah, sí señor; especialitat de la casa!
Y el llauró alsa la cama y fa sonar un pudent ruido al mateix temps que diu:
—¡Pues confiten ésta!

Compre vosté EL CLARÍN

Si me ven, que els títuls dels
me vean :: periódis do-
n' enllac a con-
fusions molt pintoresques:
Cuant se publicaba la revista *Amor*, no podien acostarse a com-
pararla a ninguna quiosquera, per-
que dir: «Deme ustet *Amor*», y resibir una gayatá del marit de la interfecta, si estaba per allí, era tot ú.
A una agüella molt cochina que ven periódis, ningu pot demanarli el diari de Luca de Tena, perque apenes se li diu: *ABC*, contesta ella: ¡*Lávese usted, tío cochino!*
A ninguna venedora de periódis se li pot demanar el *Heraldo*, per-
que en seguida se tira ma a la falda

EL POTINGUERO

No sé cóm hiá qui se mor.
Yo conec un paixarell, que, siga pa 'l mal que siga, ell pa tot trova remey, segons m' ha dit varies voltes, pues cada vegá que 'l veig m' endorsa una retafilla de potingos y d' ungüents... Pera 'l changlot, nou glops d' aigua; pero si es cria de llet, basta en chinar una quiquera cul per amunt, y si es guapo el chiquet, deu portar per la muñica un cordell roig pa que no 'l prenguen d' ull. Pera que li ixquen les dents, un collar de peonia; pa que parlo pronte y be, es molt probat durlo a vore Sant Antoni del porquet y beure en la campaneta. Si per casa algún ferrer pasen vostés y ferrant están a un burro, els trossets de pesuña que li lleven, frechits en oli rusent

son molt bons pa 'ls sercadits. (Si es negre el burro, s' entén.) El que viacha per mar si a marcharse es propens, deu ficarse en la bolchaca una llima, y ya está llest. Y si li entrara agonía, com s' aplique un paperet d' estrasa en safrá al melic, no tinga por al mareig. (Que tot lo més que pot ferli, es ferli tirar el lleu.) Pa llevarse una barruga, lligársela en un trosset de seda verda; (que siga verda, sí no, no fem res.) Pa la sipela, una seba porreta lligá al barret de dormir o al matalap. Pa les herpes (¡cuántos pobrets patixen per no saberlo!), y es ben sensillo el remey: una barreta de laere roig en la bolchaca. Si es dolor de cap, una taba de borrego. Si fa fret

y els dits de prunóns els tenen con a chorisos del tren, se fiquen en la bolchaca un nap hasta que está sem. (De fijo cuant be a semarse, ya ha pasat sét añ el fret.) Y si no 'ls probara asó, a bellotes seques, ben bollides, y en l' aigua a galls ficar les mans. (El remey no pot ser més eficaz, ¡si els salta a vosté la pell!) Pa que no coguen els ulls tallant sebes, el mateix corfoll d' elles durlo al tos com si fora un solideu. Pa no patir de la boca, lligarse al coll un filet de palomar en tres nucs. Dolor de quixal, d' aquell que fa vore les estreles, s' en va en posarse no més una mecha de cresol dins la orella, y el moquet del pabil ben cap a dins. Y també es un bon remey

El Duende de la Saragata en acción

CASTELAR CHICO

creguentse que porta l' abertura oberta.

A lo millor está el venedor de pe-riódicos malhumorad porque no pot pagarli a Pastor el paper de la se-mana, cuant aplega un client y li diu en sorna:

—¿Tiene usted *Buen-Humor*?...
Aguardat, pues, cuant aplega ú y li demana *La Oreja*!... ¡Ni que fora un Miura!

Fa uns dies, sert quiosquero s' en-contraba dins la garita mirant unes postals y fent no sabem quines ma-niobres, cuant aplegá una parroquia-na guapa, y ficant el cap per la finestra, digué:
—¡T B O!

El aludit contestá sinse interrumpir les maniobres:
—*Si me ven, que me vean.* Para Rita, para Juana.

Propague vosté EL CLARÍN

Els crits :: Resulta gra-siós lo que, sinse donarse conte, criden els ven-dors de periódis volent despertar l' interés del públic pera que els compre la prensa.

Y aixina se solen oir crits com éstos:
—¡El crimen de hoy! ¡La sesión en el Congreso!
O be:
—¡El robo de esta tarde! ¡Discur-so de Castelar Chico!

O este atre:
—¡El triunfo de Granero! ¡La caída del Gobierno!
Y atres que, relacionants entre si, formen calambrus tan graciosos com éste que varem oir una vegá:

—¡La primera suerte en Valencia! ¡La dimisión del Gobernador!

Colecciones vosté EL CLARÍN

Economía :: Unaseñorate-nia una criá d' eixes desmanotes que tot ho fan arreu, sinse orde ni consert.

Lo chocant es que la tal criá sem-pra estaba en el carrer; unes vegades, parlant en el novio, atres, de paseig...
—Dóna—li preguntá una sarta volta una amiga a la señoreta—, ¿có-m es que sempre té la criá en el carrer?
¡Poca faena li farà aixinal

—Es veritat—respongué l' ama—; poca faena me fa, pero es per eco-nomía, perque d' eixe modo, de lo que m' aforre en lo que ella no tren-ca, tinc pera pagarli el mes.

contrario, u séyase *deshaser calabre-ses*, u lo que es lo mismo, matarlos; loego, en conclusión, *descalabrar* si-nifica *quitar la vida a los que han nacido en Calabria*.

M' alsé del cudol en donde estaba achopido; m' abrasé a su cuello, lo besé, y en dos dedos estuvié que no lo tirara de cabeza al agua.

Agradesido Castelar Chico a estas proechas d' entusiasmo, quisió remat-char el clavo y m' espetó lo siguiente:
—Vamos a ver: ¡qué antiende osté por un animal de casta?

—¡Hombre! Un animal de casta lo es aquell que no ha tenido en sus papás y antecesores crassamiento de deguna otra rasa o especie inferior.

—¡Muy bien, muy bien! En mi cá-tedra, caso de que yo la toviere, se ganaría osté sobresaliente. Pos bien; siendo un animal de casta eso que osté dise, y siendo *castilla* un dem-utivito de casta, resulta que los auto-res de *Los Leones de Castilla* no han estao muy afortunados en l' antrepe-trasidión d' estas paraulas al aplicari-as en el sentido que ellos lo han hecho.

Ascomensamos la interveuenasión resando el padre nuestro, y a con-tinuación pregunta el cronista:

—¿Cómo ha conseguido osté ese verbo tan elocuente que lo destingue de todos los morteros?

—¡Ah!—dise él sonriendo conilles-camente al mismo tiempo que chulaba la marcha real—A foersa d' estudios. Cale desir que m' he mamao, además de los tuitanos de mi ama de cria, todos los prospectos que he aneu-trao en la calle, las aucas de Milá, del «Mundo al revés» y la del «Hom-bre Flaco»; la historia de los Siete niños d' Ecija y las aventuras de Raffles, mas la letanía y la Biblia en verso de Carulla.

—¡Si que ha mamao osté!... Pero (dispense l' andescresión), ¿tantos años tiene osté que li ha permitido leer todo eso?

—Más que un toro; sólo que sé desmemular.

—¡Hasta eso sabe desmemular osté; ¿y cómo tiene osté tanta memoria que en seguida ancontra la paraula apro-piada al caso?

—¡Oh! Mi capsana es una biblio-teca. Va osté a ver si sé yo u no sé de coestión de metafísica de las pa-raulas racionales. Diga osté una pa-raula coalsiquiera; la que más li pete.

—Descalabrar.
—Muy bien, *descalabrar*. ¿Qué quiere desir ésta paraula? Pos su mismo anuncio nos lo manifesta con la claridad d' un día solano u sola-riego, que 's lo mismo. Analisemos: *des*, particula convulsativa que sig-nifica lo contrario de lo otro, y así desimos *des-haser*, lo contrario de *haser*; *des-montar*, lo contrario de *montar*; *des-pedir*, lo contrario de *pedir*, o sea *dar*, y asina sosesiva y cotidianamente. Ya sabemos, pues, lo que significa la particula *des*; vayamos a lo otro.

(Al cronista li se cae la baba oyen-do la perolación del gran tribuno. ¡Qué hombre, qué hombre! ¡Qué llás-tima que tinga que aplegar un día en que los tiros de carreta haigan de ser sostetidos por caballos de fuer-sa motris!)

Pero contuenemos oyendo a *Castelar Chico*:

—Viene a contenuasión la paraula *calabrar*. ¿Y qué 's *calabrar*, sino un verbo derribado del sostantivo *Calabria*? Loego *calabrar* equivale tanto como *hacer calabreses*, ¿no es eso? Pos *descalabrar* será todo lo

que se despidamos. El gran hombre se queda en una actitud meditabunda, como si l' hisiera mal el ventre, y el cronista se derige pansia la Reda-sión, feta su cabeza una devanaora y piensando que si Valencia toviere la dicha de poseyer media dosena de hombres como éste, la risa sería como las sesiones de sine: ¡continua y permanente!

El Duende de la Saragata

MANOL DE CUENTOS

Pregunta :: Chimeta es molt inosent.

A pesar de lo cual se va casar en Pere, un chicot en més forsa que un bou y més brió que una mula.

Un día estaben els novensás aca-ramelats parlant del seu amor, cuant Chimeta, en tota la seua iosenasia, li preguntá al seu marit:

—Dígues, Peret meu: si yo me quedara viuda, ¿ho sentiries molt?

No deixes a ningú EL CLARÍN. Qui el vullga llechir que 'l compre.

San Visent :: S' acostaben les festes al sant patró del poble, que era San Visent Mártir, y s' encontraren en que no había imache, perque la que se veneraba en l' altar corresponent había sufrít una avería a causa de un isensí y estaba imposible.

Era presís fer una imache, costara lo que costara. Y el retor exposá el cas al Achuntament, el cual, en *sección extraordinaria, convocada al efecto*, votá una cantitat sufisient pera pagar la imache.

Y a Valensia vingué una comisió a fer l' encàrrec.
Buscaren al escultor santero que millor els paregué, li encarregaren l' asunt y vingué la discusió inevi-table del preu y del temps.

Per fi vingueren a un acort, y cuant ya els comisionats s' en eixien de casa el santero, pensá éste en que, tratante de un San Visent Mártir, porría representarse de maneras diferentes, y aixina cridá als de la comisió pera preguntarlos:

—Escolten, ¿com volen a San Vi-sent, mort o viu?

Se miraren uns als atres sinse sa-ber qué contestar, hasta que per fi, el més listo de tots, va respondre:

—Mire, fásalo viu, que pa matalo sempre estem a temps.

La señora en la cocina :: La señora en-tra en la cui-nena a inspeccionar les faenes de la cuinera.

Esta s' encontra en aquell moment pelant fabes, hortalisa que li agrada molt al ama.

A la cual se li ocurrix óbrir la des-pensa... resibit un susto mascle.

—¡Allí días había un soldat de caba-llería!

Reposá del susto se dirichix a la cuinera, preguntantli severa y altiva:
—¿Rará vosté el favor de dirme asó qué vol dir?

—No sé, señora!
—¡Ah! ¿No ho sap?

—No señora. ¡Pot ser que s' el hacha deixat olvidat ahí l' atra cui-neral

Día d' elecciones Un individuo, en una candi-datura en la ma, s' acostá a la taula de les votasíons y diu:

—Pedro Carpa Ibor.
Els adjuntos y interventors bus-quen en la llistá, una dona el núme-ro de orde; tots se posen d' acuerdo, y el president pregunta:

—¿Conformes?
—Conformes—contesten els de la mesa.

Y ficant el president la candidatu-ra que li entregó el elector, en la urna, digué solemnement:
—¡Carpa Ibor, votó!

Risa cheneral.

¡Chua en ellis, y va de cuentol

De Burchasot y en tartana venía de berenar, acompañada de la dóna dels chiquets y la criá, don Bonifasio Rigores, abogado y conasechal de la sección de consumos, home selós, y tenás perseguidor del matute com poquets s' entrovarán. Be siga perque 'n lo poble li la varen regalar, o be perque 'ls compraria, (puesto que asó no ve al cas),

Chäume :: Chaume es tan parlar, que li han tret «May-callas» de mal nom.

Cuant agarra a ú per davant, li dona unes tabarres que 'l torna loco.

Un día s' encontraren dos amigos per el carrer, y una d' elles feu a l' atra:

—Chica, ¿qué tens? ¡Pareix que es-tigues no sé cóml!

—¡Calla; ara m' ha fet el cap com un bombo.

—Igual que a Marieta—respon-gué l' atra—, sólo que a ésta, a conte-del cap, fon una atra cosa pichor.

En la botiga :: En una botiga de robes esta-ba una modista elechint unes teles pera un bestit de novia.

El dependient, home servisial com son tots ells, li enseñaba tot lo bo que tenía en teles.

En el moment de posar una pesa nova damunt del mostraoir, la modis-ta, que tenía molt bon oit, s' aper-sibí d' que, allá a lo llunt había una chuladisa més que regular.

Y tota asustá, per si se trataba de una revolusió, li preguntá al de-pendient:

—¿Aixó es *pita*?

—No señora; *seda*—respongué el micha vara, que no s' había donat conte de lo que había alarmat a la parroquiana.

EL CLARÍN será el periódico pre-ferit per els afisionats.

Podría ser :: La señora en-tra en la cui-nena a inspeccionar les faenes de la cuinera.

Esta s' encontra en aquell moment pelant fabes, hortalisa que li agrada molt al ama.

A la cual se li ocurrix óbrir la des-pensa... resibit un susto mascle.

—¡Allí días había un soldat de caba-llería!

Reposá del susto se dirichix a la cuinera, preguntantli severa y altiva:
—¿Rará vosté el favor de dirme asó qué vol dir?

—No sé, señora!
—¡Ah! ¿No ho sap?

—No señora. ¡Pot ser que s' el hacha deixat olvidat ahí l' atra cui-neral

EL POTINGUERO

Boñigos de caball blanc, ben sofrehidets en greix ransi, pa la irritasió del feche, afecsiós del lleu, mals ensómits y cremaes, fregantse en el oli aquell ben fort la part dolorosa, y una bayeta después. (Unicamente tinc un dubte; y es, que els ensómits no sé; per ahon se tenen que untar; pero si dormen vostés de subines, y al trespol es ahon l' ensómit se veu,

lo sert es, que una sistella plena d' hous duya en la ma; y al aplegar la tartana al felato de Serrán, li fan el alto, y s' empuchan dos agujas de portal a cumplir en lo seu deure; es el dir, a rechistrar com es lley y s' acostuma fero aixi en tots per igual. Mas viendo don Bonifasio que un consumero incapás li palpaba la sistella volentia decomisar per negarse aquell al págo, ple d' orgull y molt cremat

li va dir: suelta la sesta, o te juro voto a San... que si me palpas los huevos de mi t' has d' enrecordar. Y en efecte, al atre día tingué a be el cara de... carn, per vengarse d' aquell pobre, el deixármolo sesant; y aquell pare de familia, volgut de tots per lo honrat, cuant algún li preguntaba per qué l' había tirat dels consumos, responía mustio, trist y chemecant: —Per res; per palparli els hous que portaba un conasechal!



—Dónam *La Libertad*.
—Vacha a la sucrieria.

PETARDOS CUETABES

Desde temps inmemoriales quese ve donant l' hora als empleats munis-pals a la una y micha. Esta costum fon respetá per tots els alcaldes, in-clús per els d' elecció popular señors Mira, Valensia y Bort. Que nosotras sapiam, dos han trencat esta costum durant el temps que han segut alcal-des: el de real orde, señor Maestre, y el popular señor Samper.

L' actual alcalde señor Alborns, torna als moles que trenca Samper, y dona l' hora a la una y micha y per aixó hiá qui diu que *fa política de atracció*.

Y els atres alcaldes populars no la feren? Y qué es millor: ¿fer política de *atracció*, o fer política de *aversió*, que 's la que ha fet el señor Samper y que per aixó no ha habut ningu que el plorara?

Per aixó se dia entre 'ls empleats: ¿En qué se parese el señor Samper a un reló roto? En que no da la hora ni los cuartos.

Si el nomenament d' alcalde de real orde aplega a vindre sent al-calde un atre que no haguera segut el señor Samper, ¿hasta las piedras se hubieran levantado; aixina...

Lo que dia una cansó que cantaba molt m' agüelo, y que acababa dient:
«Si te he visto, no me acuerdo».

Una de les coses del señor Samper: Acusa al secretari del Achunta-ment per haber autorisat la sesió del disapte pasat alsant la corresponent acta, perque diu que no habent sufi-sient número de conasechals no se de-bía d' haber celebrat sesió.

Entonses, señor Samper, qui faltá fon vosté, perque per eixa causa no degué de obrir la sesió com la obrigué. ¿Que la lley l' obligaba?

¡Ah! Pues eixa mateixa lley obliga al secretari, perque si no es posible una sesió sinse un president que la presidixa, tampoc ho es sinse un se-cretari que prenga nota dels acuer-dos.

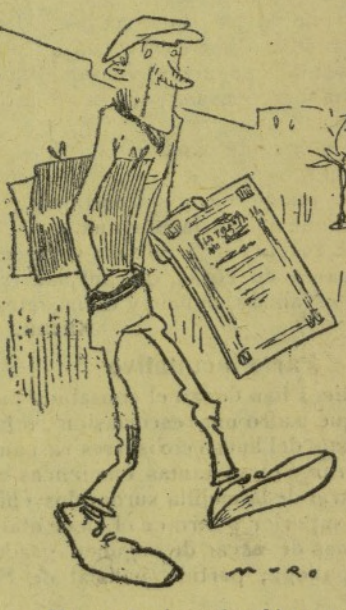
Y es que 'l señor ex alcalde li té ti-pitía al señor Jiménez Valdivieso. ¿Que quina es la causa?

¡Vete a saber! ¿La secretaría, señor Samper?

¿Anirien ahir els conasechals al Achuntament?

¡Haurá habut algún tan idealiste que hacha desidit pedre el acta avans de sufrir l' atropello que supón el nomenament d' alcalde de real orde?

El disapte que ve comentarem. Per ara fem punt y anem a atre asunt.



—He anat a la redacció traquera a que me fasen una ma de *Traques* y, no m' han volgut fer... els vintisinc eixemplars.

Compre vosté EL CLARÍN

CALZADO
EL MEJOR
LAURIA, 3 - VALENCIA

CALZADO
EL MEJOR
LAURIA, 3 - VALENCIA

Ayuntamiento de Madrid



BOB Y CORNELIO

(Servicio especial de LA TRACA)

En el Congreso

El presidente abre la sesión.
El señor Panchahuida demana la paraula.
—Pa qué?—li dise el presidente.
—Pa entrepar al gobierno.
El presidente del consco de menistros:
«Por Dios y la Verónica, no mos amargue su señoría la existensia».
—¡No!—hase Panchahuida con vos de butoni—Aquí va a correr la sangre a borbotones!

La mayoría, con vos consternada:

—No mos mates,
no mos mates...

El señor ministro de la desgobernación:
—Encara queda un chavo en el fondo de los reptiles.

Panchahuida (con vos suave y asento meloso):

—Eso está bien charrao. Retiro la paraula.
Respiro de satisfasión en todos los pechos, y se van todos a baserse una copa d' alsapio.
S' alsa la sección.

Kacau.

El Noy del Sucre

Se dise que 'l Noy del Sucre ha figado u piensa figar su residencia en Madrid.

Ha llamao mucho l' atensión que eso haga un tan sinificao sindicalista, porque Madrid es la población *menos indicada* d' España pa que pueda vevir en ella un sindicalista.
A no ser que lo haga pa sindicarla.

Kacau.

Estoy en l' Hospital

En este histérico momento estoy en l' Hospital curándome de varias contusiones producidas en mi saragatero coerp por el tabernero que me fia la bebida.

El caso ha sido por un chiste que m' ha salido redondo, como los descursos de *Castelar Chico*.

El susodicho tabernero guarda en la bodega los cascos que li devuelven vasíos; yo, pensándome que no li servían li he dicho:

—Podría osté donarme los cascos.

—Los nesesito pa discurrir—m' ha retrucao.

—No; me remito a las botellas.

—¡Ah! ¿pa qué las quieres?

—Como osté no las gasta me las podía donar a mí, así yo las vendería y con lo que sacara de la venta li pagaría el vino que li debo.

—No está mal pensao; pero es el caso que yo almaceno...

—Pos se morirá de hambre.

—Por qué?

—Porque *alma-cena*, y si cena alma, como el alma no tiene sustansia ninguna...

No pude acabar; m' arreó una serie de puñetas y pares de cosas, que m' han traído al Hospital esvalaído, molido y cariacontesido.

Kacau.

Parte facultativo

Los médicos han donao el consabido parte.

Disen que sufro una escoriación en la ingle intercostal del hueso coxis; tres raspauras, tres tachauras y otras tantas enmiendas en la página sentral de la mejilla surda; dos chirlos en el labio superior y otro en el elemental con incrustaciones de nácar de segundo grado en la región gallega, partido judicial de Salamanca.

Como ostedes ven, estoy hecho una cataplasma, y si no me mandan siete u ocho mil duros a cuenta de los que me deben, no sé qué va a ser de mí.

¡Ay, de mí!

Kacau.

CARTERA 28 SEMANAL

Disapte.—Son molts els consehals que, después de haberse gastat els mils de pesetes en l' acta, no se conformen en permanéixer sinse pendre posesió del càrrec.

Dumenche.—Jesusito Miralles Labella estrena uns calsetins lila, perfumats de heliotropo.—Salvoret «El tanguiste» de una fartá fa puchar les subsistensies el 69 per 100 en el poble de Alboraya.

Dilluns.—El ex consehcal Gerardo Carreres diu que en el seu colomer entren les millors colomes del vehinat. ¡Pillín!

Dimats.—Don Fernando Ibáñez Llauroor té ganes de ser Alcalde.

Dimecres.—Els cómics de Rusafa no mos

volen saludar quant está davant Tónico. ¡Uy, qué por!

Dichous.—Els chicots de *La Correspondencia* están molt be en el nou paper de periodistes. Pareixen periodistes de veres.—El publiciste Pepe Cervera porta un sombrero de 'ls de *Gran moda*.

Divendres.—Cándido el cahirer está de merros en la María porque ha facturat a «La Chata»; en cambi «Pardalicos» está de enhorabona porque li fa la rosca a una viuda.—El fenómeno *Martíncho* se prepara pera torchar les de fira en Rafelguaraf.—Ricardo Samper no se trova sensé 'l monosipal en el pati.

La multa de "La Traca"

Per la infame delasió dels carcundes del *Pesat y Lleig*, el ex Gobernador señor Calvo Sotelo mos imposá fa tres semanas una multa de 250 pesetes.

En defensa de nostres intereses elevarem una instansia solisitant la condona de la multa, y el señor Calvo Sotelo, que ante tot es un home cult, comprenint la raó de nostra demanda, mos perdoná els cincuenta naps.

¿Están tranquils els infames delators del *Pesat y Lleig*? ¿Están conformes els carcundes del periodiquet de Alcoy?

La plancha ha segut històrica.

A l' atra vegá que rebusneu, vos ficarem cáguila.



Colmos y andivinalles

—¿Qué diferensia hiá entre el Achuntament y una llima seca?

—En que 'l Achuntament té con-sumo y la llima *sin-sumo*.

—¿Ahón hiá més calderilla?

—En Mallorca; porque casi tots els que van allí *cambien la peseta*.

—¿En quin país están els homens més malalts?

—En Guipúscoa; porque tots son *basques*.

—¿Quin abre sent més que li lleven el frut?

—El peral, porque se queda *desesperado*.

—¿Quina es la enfermetat més rara?

—El estreñiment; porque es *poc comú*.

—¿Quin es el vi més descarat?

—El que se *pone en jarras*.

—¿Quins pardals puchen més alts?

—Els que están en els escaparates dels bars, porque están raere de la lluna.

—¿Per qué un manco no pot ser espléndit?

—Perque no pot repartir els dinés a *manos llenas*.

—¿Quin es el ofisi més exposat?

—El de peletero; que pera vendre se ha de

exposar la pell.

—Un bon torero, ¿en qué li sembla a un barber?

—En que fa *recortes al pelo*.

—¿Quina es la prenda de vestir més honrá?

—El gabán; porque *el honor sobre todo*.

—¿A qui se li deu tildar de sínico?

—A ú que estiga sempre ficat en el sine.

—¿Quin es el colmo de un carreter?

—Que se li unflen los *carrillos*.

—¿Quin es el colmo de la galantería?

—Echarle una flor a una sepultura.

—Un conquistao; ¿en qué li sembla a un banquero que hacha queiebrat dos voltes?

—En que *re quiebra*.

—¿El colmo de un boticario?

—Dirli a la dóña *bella dona*; a la filla *potasa*, y llamarle *al-can-For*.

—¿Qué es lo que convé als barcos?

—Posar un llebrero que diga: *Se prohíbe hacer aguas*.

—¿El colmo de un humorista?

—Tindre humor herpético.

—Uno que se deixe timar, ¿en que li sembla a un desinfectant?

—En que éste, *ácido-bórico*, y aquell, *ha sido-borríco*.

—¿Qué es lo millor pera calentar les habitasiones?

—Comprarse una guitarra, per que *se temple* al poc rato.

—Les modistes quant treballen, ¿en que li semblen a un estanc?

—En que *estanco-siendo*.

—¿Y un poliserio a un chiquet que va a escola?

—En que va *aprender*.

—¿Qui son els que acaminen més de presa?

—Els tira cordetes; que en dos minuts li donen la vuelta al mundo.

—¿Quin es el colmo de un pintor?

—Dirli moltes porquerías a la modelo pera que *li ixquen els colors*.

—¿El ofisi més net y curiós?

—El de escolá; que pasa el *seppillo* als fiels.

—Si te tiren un bok al cap, ¿qué te farán?

—Pues un *bok-ete*.

—¿En qué li sembla un rentista a un pare de familia?

—En que té *obligacions*.

—¿En que li sembla la terra de América a ú que se chite en chiquets?

—Pues... en que *sale cacao*.

—¿El ball més perro?

—El *Can can*.

—¿Quin es el apellido que més abunda de nit?

—Pardo; porque *de nit tots els gats son pardos*.

—¿Quin es el colmo de un dependent de paqueteria?

—Tindre la muller *a-va-va*; un fill *puntillero*, y un aatre *botones*.

—¿Quina llegum no se gasta en iverna?

—El *aba-nico*.

HUI, HUI, HUI,

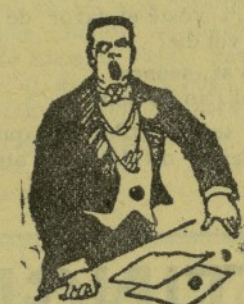
se posará a la venta

El Clarín

periódic taurino que cantará les veritats, al Lusero del Alba.

Tot bon afisionat deu llechir

EL CLARÍN



Vías urinarias
Impurezas de la sangre
Debilidad nerviosa

Basta de sufrir inútilmente de dichas enfermedades, gracias a maravilloso descubrimiento de los

Medicamentos del doctor Soivré

Vías urinarias: Blenorragia (purgaciones) en todas sus manifestaciones, uretritis, prostatitis, vaginitis, motritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujos, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los *Cachets del Doctor Soivré*. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. Venta, 5 pesetas caja.

Impurezas de la sangre: Sífilis (avarosis), eczemas, herpes, úlceras varicosas (llagas de las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios e infecciones de la sangre, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las *Píldoras depurativas del doctor Soivré*, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta, 5 pesetas frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatorrea, (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las *Grageas potenciales del doctor Soivré*.—Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. Venta, 5 pesetas frasco.

DEPOSITOS: DOCTOR ANDREU, Rambla de Cataluña, 60, BARCELONA.—Venta en Valencia: Farmacia GAMIR, San Fernando, 34; Drogueria de SAN ANTONIO, de Blas Cuesta, Mercado, 71, y principales farmacias de España, Portugal y

FRANCIA



BOB Y CORNELIO

La empresa mos té anunsiat pera demá una gran correguda de bous de la ganadería del marqués de Guadalest.

Els encarregats de despacharlos, son:

Varelito

Chicuelo

y Granero

Per la bona presentasió dels bichos, y per els diestros que prenen part, suponem que pasarem una bona vesprá.



Lo millor

No hiá que pegarli voltes: lo millor del món saner pa fumar, es el BAMBÚ que 's, dels papers, el primer.

Se venen: en estancs, kioscos y botiguetes.

Veritat

Una chavala de buten, trenta o cuarenta pesetes gastaiores, y les gomes de LA INGLESA... ¡Y vinguen penes! San Visent, 164.—Valencia.

Hiá que saber viure

No está mal que aquell que se senta en nesessitat d' aixó, fasa una *calaverá* d' eixes tan nesessaries pera els homens chovens y solters, y que privantos de ferla seria pichor pera la seua salut. No está demés que al fer tal *calaverá*, sapien previndre contra mals *esdevenidors*, que diuen els cláscics; pero si a pesar de totes les precausions se té la desgrasia de adquirir la blenorragia (purgasiones), sapien els malalts que hiá un remey infalible contra eixa malaltia, com son les insuperables INYECCIONS GONOCURE, de venta en totes les farmasies.



Una veritat

En aparatos eléctricos de totes clases no hiá qui puga competir en Miguel Olaya, el acreditat industrial del carrer de San Visent, número 95.

Gran depósit de lámpares OSRAM, PHILIPS, 1 y 1/2 watio, aparatos de gasolina, pararrayos, motores, etsétera.

Hiá que visitar la casa pera convenserse. MIGUEL OLAYA, carrer de San Visent, núm. 95, teléfono 785.

Editorial Carceller—Unión Ferroviaria, 3